

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 24 (1962)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Les nouveautés sélectionnées	237
Le service après-vente des matériels agricoles	245
Problèmes en corrélation avec l'ACF du 18 juillet 1961	249
Menus propos	250
Inspection de véhicules à moteur 1962	251
Demandez — on vous répondra	252
Nouvelles des sections	253
Le Courrier de l'IMA 3-4/62	259

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Berthoud	225
Agrar S.A., Wil	couv. 4
Althaus & Co., Ersigen	256
Bachmann Henri S.A., Bienne	255
Birchmeier & Cie. S.A., Künten	couv. 3

Castrol (Switzerland) S.A., Zurich	256
Continental, Zurich	236
Despland Georges, Cossonay	251
Dunlop S.A., Genève	couv. 2
ESA, Burgdorf	257
Esso Standard (Switzerland), Zurich	229
Fabrique de Machines S.A., Hochdorf	255
Göldi J., Rüthi	256
Henriod Paul S.à.r.l., Echallens	249
Hürlimann Hans, Wil	226/227
Matra, Zollikofen	233
Meili E., Schaffhouse	couv. 1
Merk Hans, Dietikon	230/231
Müller A., Bättwil près Bâle	257
Mutuelle Vaudoise	254
Röthlisberger H., Kirchberg	250
UMA, Brugg	228/258
Würgler Hans F., Zurich	232
Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne	234

Légende relative à l'annonce E. Meili sur la 1ère page de couverture

Notre gamme de fabrication avec les types DM 25, DM 36 et DM 48 présente pour chaque exploitation le tracteur idéal. Les tracteurs Meili vous offrent les avantages suivants: moteurs Diesel, refroidi par air, boîte à 12 vitesses, facile à changer, diverses prises de force, poids favorable en rapport avec la puissance, carrosserie en matière synthétique, libre accès, maniement simple et facile.

Le numéro 9/62 paraîtra le 19 juillet 1962



Dernier jour pour les ordres d'insertion: 26 juin 1962

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 11 69

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schönegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait 15 fois par an

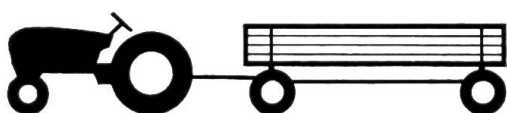
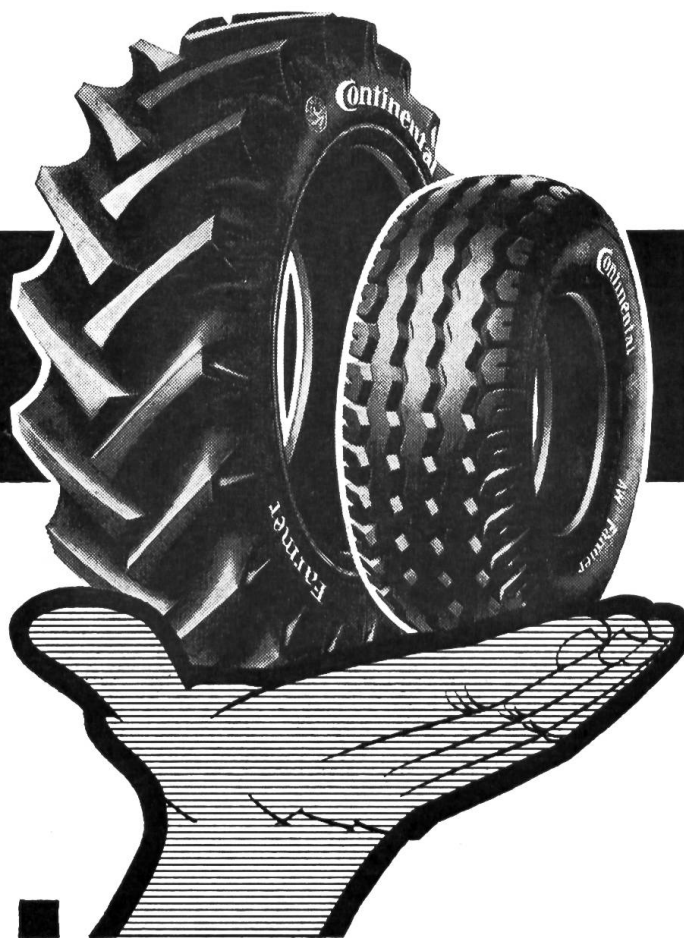
Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé

Evitez les déceptions!
Seul le véritable pneu Farmer porte
les noms «Farmer» et «Continental».



2
qui
vont
de
pair...



Inséparables:

Tracteur à puissance de traction supérieure et
Char agricole roulant plus facilement
grâce aux pneus Continental AS-Famer et AW-Farmer.

Ces pneus vous permettent de faire face sans
difficultés aux problèmes de transport, même sur
terrain difficile.

Exigez expressément
les **véritables** pneus Farmer AS et AW

Bon à savoir: il n'existe
qu'un **seul véritable** pneu Farmer, celui de

Continental

Dépôts: Zurich, tél. 051/344436 et 270170. Schlieren ZH, tél. 051/989332. Bâle, tél. 061/340850. Berne, tél. 031/33445. Bienne, tél. 032/21392. Coire, tél. 081/21015. Genève, tél. 022/328811. Gossau SG, tél. 071/86521. Lausanne, tél. 021/242044. Lugano, tél. 091/21983. Samedan, tél. 082/65242. Soleure, tél. 065/21601. Vaduz FL, tél. 075/22192. Winterthour, tél. 052/25227.